

»Plantedirektoratet har ved brev af 21. oktober 2002 forelagt de amerikanske plantesundhedsmyndigheder, at sendingen indeholdt 0,5-0,75 % nåletræsflis, og at dette er en overtrædelse af de danske indførselsbestemmelser, idet nåletræsflis ved eksport fra USA til Danmark skal have gennemgået gasning.

Plantedirektoratet har udbedt sig de amerikanske plantesundhedsmyndigheders kommentarer, herunder oplysninger om myndighedernes dokumentation for flisens botaniske indhold. En kopi af henvendelsen er vedlagt til orientering.

Direktoratet har endnu ikke modtaget svar på henvendelsen.

I lyset af reaktionen fra de amerikanske plantesundhedsmyndigheder vil direktoratet overveje eventuelle skærper.  
«

## Bilag 1

Ministeriet for Fødevarer, Den 21. oktober 2002  
Landbrug og Fiskeri  
Plantedirektoratet

Royal Danish Embassy

*Træflis indført i Danmark fra USA*

Kære Steen Thorsted

Vedlagte brev bedes ambassaden være behjælpelig med at overbringe til de amerikanske plantesundhedsmyndigheder.

Sagen handler om et parti træflis importeret til Danmark fra USA. Partiet har vist sig at indeholde nåletræsflis som ikke opfylder indførselsbestemmelserne og som ikke er angivet på plantesundhedscertifikatet fra USA.

Kopi af brevet er vedlagt til ambassadens orientering.

Med venlig hilsen

Brian Larsen

Ministeriet for Fødevarer, 21. Oktober 2002  
Landbrug og Fiskeri  
Plantedirektoratet

Animal and Plant Health Inspection Service  
Plant Protection and Quarantine

*Export of wood chips from Virginia to Denmark*

Since the month of July 3 imports from the territory of USA into Denmark of wood chips have taken place. The consignments of wood chips were allegedly produced from hardwood tree including *Quercus*. They were sent from Virginia by bulk carrier and were embarked in the Danish harbour of Grenaa.

The phytosanitary certificates were issued in Franklin, Virginia. Date of issue is July 19, 2002 (No. FPC 6420340), August 7, 2002 (No. FPC 6420341) and August 30, 2002 (No. FPC 6595999). Copies of the phytosanitary certificates are enclosed.

An investigation of the last imported consignment, FPC 6595999 has shown that the consignment of wood chips is composed of 0,5-0,75 % of chips of coniferous wood. This investigation has been confirmed by an expert in plant anatomy from The Royal Veterinary and Agricultural University in Copenhagen.

The EC import regulations on wood chips produced from coniferous wood from USA is described in Annex IV, Part A, no. 1.2. in Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community.

According to the requirements the product should have undergone an appropriate fumigation. The relevant text in Appendix IV in the Directive is enclosed.

The Danish Plant Directorate would like to make clear that import into Denmark of such non-declared coniferous wood may represent a risk of introducing the pinewood nematode *Bursaphelenchus xylophilus* into Denmark

The Danish Plant Directorate would like to have your comments on the fact that the consignment contains non-declared coniferous wood chips, including a clarification of your documentation of the botanical content of the consignment.